



صبري مدلل في حوار قبل رحيله:

## جنون العاشق ليس معناه أن يطق عقله!

حلب - «القدس العربي»

- من أنور محمد:

ليس لأنه الشيخ المغني، بل لأنه الشاب الحكيم صبري «مدلل» والذي لم أكن أعرف أن جذعه إنما يعيل لأن الحياة بكل قوتها تستند عليه، في هذا الحوار تدخل إلى قلبه، نحاول أن نهزه فلا يهتز، بل يصير أكثر قوة وأكثر شباباً.

■ لماذا اخترت الغناء ولم تختار التأليف الموسيقي، الروائي، كتابة الشعر؟  
 ■ وهل المسألة (بيكفي)، هذه مئة من الله، أنا ساقول لك شيئاً مهماً: في صغري كنت أعرف أن صوتي إذا لم يسعد الناس فسيفقتني، وأنا لماذا أخلي صوتي يجيب لي الموت، خاصة وأنني حينها لم أكن أفكر أن أكون مطرباً... بل كنت أسعى لأن أكون مؤدناً، في حلب إذا رجعت إلى الوراء مئة سنة، ستجد أنه شرف كبير للرجل أن يكون مؤدناً بدل أن يكون مغنياً أو ممثلاً، (خصوصي) وأن أبي رحمه الله حرص على تلقيني علوم الدين في مجالس العلم، حلب، ولقد ازدا إصراري على الاحتفال بصوتي عندما سمعت من أحد رجال العلم أن النبي محمد صلى الله عليه وسلم قال: (حسبنا القرآن بأصواتكم فإن الصوت الحسن يزيد القرآن حسناً).

■ لكن والدك كان ضدّ أن تصير مطرباً، حتى أنك عندما كنت تغني في إذاعة حلب غيرت اسمك إلى (صبري أحمد) خوفاً من غضبه؟

■ والدي لم يكن ضد صوتي عندما أؤذن أو أقرأ القرآن، بل كان هذا يسعده وكان يفاخر به، لكن أولاد الحال من الموسيقيين والمغنين والذين كنت أعز بهم (وبراي والدي) خسروا عليه مشروعه (شركوا) له الولد صبري، فثار علي ومعني من الغناء.

■ وهل تصالحت مع أبيك؟  
 ■ أنا الغناء حرام، أنا لم (أجكره) علناً، صعب أن يتحدى الولد أباه فهذا عقوق، لكنني حاولت قدر الإمكان إرضاءه، كنت أكتب عليه حتى لا (أثيل) غضبه.

■ هل عشت حياة حب، هل قد قلبك زيادة وسمعت صوتها؟  
 ■ أنا لا أستطيع أن أعيش إلا بدقات قلب إضافية، دقات قلبي العادية لا تفتني، لأنني دائماً في حالة حب، (شلون) الواحد يعيشين بيون ما يجب؛ أنا عندما ألق على المسرح لا أغني أنصرون لأن الأثر (أعشقه) مستعني، عنتر كان (بروح) إلى الحرب، وعيلة، نقر عيلة، فيها الذي يقبلها منه كان يلعب على السلي، وكان يود أن يقلل كل السيوف (لحظ: كل السيوف) ويسيل السيف الذي يتقاتل به مع خصمه، لأنه ذكره بعيلة، عنتر كان يروح إلى الحرب وقلب عيلة في قبضة يده.

■ أين (عبلاك) يا شيخ صبري؟ وهل تعتبرها رواد نجاحك، خصوصاً أنك تتحدث بانغلا كانني جرحته؟  
 ■ أنت لم تجرحني، كل واحد منا عنده عيلة، وبلا عيلة ما (ينساوي) شي، أنت وبين عبلاك....

■ يا شيخ صبري، عبيلاي موجودة لكنها عندما تلتقي بي تقول لي: «يا أستأذ»...  
 ■ معنى هذا أنها لم تتحول إلى عيلة، إذا لم تقل لك: (أموت فيك وريتك تقبرني) معنى هذا أن كل واحد منكم لا يزال يخجل من الآخر، الحب ما بدو خجل، ويعدين ما لازم يكون فيه كلفة، لأن الذي يحب يتحول إلى مجنون، والمجنون رفع عنه القلم، سبحانه وتعالى ما يباحساو، متى (ما شفت) حالك صرت مجنون، وهي صارت مجنونة، لحظتها تكتشفان بعقلكما الجديد أنكما فعلاً صرتما عاشقين مثلي ومثل عنتر والزير، لا... الزير لم يحب وقلبه كان قاسياً.

■ هل جننت أنت؟  
 ■ طبعاً، إلا ما كنت صرت صبري مدلل، بس جنون العاشق ليس معناه أن يطق عقله.

■ هل لذكرك يا أحمد تأثير عليك؟  
 ■ أكيد، وأند أحب ألعانه كثيراً، فهو عملاق من عمالقة الموسيقى العربية.

■ ومحمد عبد الوهاب؟  
 ■ أستأذنا: هو موسيقار كبير.

■ بالنسبة لتجربة «الرحابنة» هل استفادوا من الموشح والقد الحلبي؟  
 ■ هذا أكيد، بالنسبة للرحابنة استفادوا كثيراً من الموسيقى الحلبية والسورية وعموماً.

الرباط - «القدس العربي»

- من عبد الحق ميفراني

صدر العدد الأول من مجلة «العبارة» وهي مجلة فصلية أدبية تعنى بالثقافة والإبداع، وتتوزع عبر تبويب تحريري منظم: ملف العدد، حوار، إبداع، دراسات وقراءات، صفحات أخرى، رأي ومكتبة العبارة.

كما يشرف على الجلة طاقم من النقاد والأكاديميين يديرها الدكتور عبدالرحيم الإدريسي، ويضم هيئة تحرير مكونة من الأساتذة: د. محمد المسعودي، د. مصطفى الورياغلي العبدلاوي، د. محمد بوعدة. أما الهيئة الاستشارية للمجلة فتتكون من الباحثين، د. محمد أنقار، د. محمد الدغمومي، د. محمد شهبال، د. محمد الولي،

■ لماذا لم تغن لهم؟  
 ■ لكانهم لا تناسب صوتي،  
 ■ لكانت تقول أنهم استفادوا من الموسيقى السورية؟

■ لكانهم خفيفة على صوتي،  
 ■ صوتي يتحمل أثقالاً وثقلاً، إذا غنيت لهم فسيفيدو صوتي كأنه ميوج، وكان الذي يغني ليس صبري مدلل.

■ ماذا يعني أنه ليس كل لحن يناسب صوتك؟  
 ■ أكيد.

■ في حلب كانت هناك مجموعة كبيرة من المغنين والمغنيات، هل تتذكر بعضاً منهم؟

■ «ووه... (ابن حلال) كيف لا أتذكر؟ كان في حلب أصوات قل أن تنترك: علي عبد الجليل، محمد خيري، أبو كامل النصار، أسعد سالم، ولقد وهبهم الله من حلاوة الصوت ما يخليك (تسك)، تسطن) وخاصة صوت علي عبد الجليل (رحمه الله).. كنت أحسدكم على ما حببهم الله من عزوبة في أصواتهم.

■ هل درسوا الموسيقى والغناء في مدارس أو معاهد؟

■ منين يا حسرتي، نحن في حلب، وخاصة منذ خمسين سنة وأنت رايع إلى الوراء، لم يكن عندنا مدارس تجمع الموسيقى، كان الواحد يتعلم (لحالو) وكان كل المهتمين بالغناء يتعاونون مع بعضهم. لقد كان الموسيقيون والمغنون يجتمعون بشكل يومي، أو كل يومين أو ثلاثة أيام في بيت واحد منهم، ويتدارسون جملة أو لحناً أو نغمة خاصة في بيت الشيخ علي الدرويش، ومن ثم في بيت أبيه الشيخ نديم الدرويش.

■ أت على يد من في حلب درست الغناء؟

■ بكل فخر، وهذا شرف كبير لي، أنا تعلمت أصول الغناء على يد معلمي وأستاذي الشيخ عمر البطش رحمه الله، هو ساواني صبري المدلل.

■ تبدو عديلاً في غناك، وأنت تشدو تذكرني بأسلوب الشيخ زكريا أحمد وهو يغني.

■ هو فعلاً يبدو الأمر كذلك، تحس عنيقة، لكن هذا يعود لانتعالي بالكلمة وباللحن، ويمدني لحسنسي، ومن ثم (سلطنتي)، أنا ومن كثرة الانسجامي مع اللحن، أحياناً بل كثيراً لا أحس إلا على صوت نكت الناس وهي تصف لي، لحظتها فقط أتذكر أنني كنت أغني.

■ هذا يعني أنك تغني من (قحف راسك ومن جوات قلبك)؟  
 ■ مئة بالمئة، وربما أكثر، المغرب كلما غمق في غناك، أقرب من وجدان الناس.

■ هل تعتبر أن غناك تعبير عن الحس الشعبي، عن الضمير الشعبي؟  
 ■ بالتأكيد، هذا الضمير كلما فشل في قصة حب أو هزم في معركة، على المغني أو الشاعر أن يرد له نغته بنفسه ويفخره على الحب وعلى الحرب.

■ هل هذه مهمة المغني؟  
 ■ ليست مهمة بقدر ما هي ضرورة -

■ واقع - لماذا تجتمع في المسرح، لماذا يدع الواحد ضمن التذكرة، هل ليستمع إلى صوت المطرب (يس)؟ المغني (أولي) كانوا يسمونه شاعراً وكان يدق على



الشيخ صبري مدلل (القدس العربي)

الربابة، كان يضبط الحزن والفرح بإيقاع موسيقى بصرته وربابته، ودون فرق موسيقية، وكان بقدره أن يصف في الغناء والعزف بنغمة حزينة فيتركهم حزاني، أو بنغمة فرحة فيتركهم يبهون فرحين... دور المغني

في قومه، بين بني قومه تكدر الشاعر أو الزعيم الوطني، كما تكدر عندما كانت تغني أم كلثوم كل يوم كانت تغني كل شهر في الأربعينات والخمسينات

والستينات من القرن التي خصص. كنا نجتمع حول الراديو نستمع إليها وهي تشدو، كأننا نجتمع على نضر أو في الأحوال التي عرس، يوم كانت تغني أغنيها الشهيرة كان يوماً يعرض فيه العرب، يدك تسالني وين كنت يا صبري مدلل، عينك حامية علي؟ أنا سأجيبك: الله يرحم هديك الأيام، أم كلثوم أعطت وأخذت في وقتها، وأنا كذلك أعطت وأخذت في وقتي، لكن الذي (ساوته) أم كلثوم لا أنا ولا غيري يمكن أن يساويه، صعب (ملق) مطرب يقدر يوحد العرب.

■ هل أنت معجب بها إلى هذا الحد؟  
 ■ طبعاً، أم كلثوم ما قصرت، (ولعين) - مو يعني اللعب واللهو - لعيت دورها التاريخي، صوتها كان ثروة لغتنا، وهي لم تبخل، كانت كريمة، صوتها خدم (كيفا) وخدم (معركتنا) القومية مع اليهود. هي حريزبان... ثم إن صوتها من أجل الأوصات.

■ شيع صبري... نذكرتك ألا تخوتك؟  
 ■ بيني وبينك تخونني، الكبر غير، بس ما رايح أخليك تشمت فيني، الكبر غير والشباب لسه ما ولي.

■ إن لا يزال عندك وقت للحب؟  
 ■ وليش لا؟

■ طيب، لو ظهرت الآن امرأة في حياتك وأحببتما بعضكما، هل تجن...؟  
 ■ مستعدي، تسترجع من عمر؟  
 ■ بصراحة بصراحة... يمكن أرجع ابن عشرين.

■ ملاحظة: أجرى هذا الحوار قبل فترة من رحيل الفنان الكبير قبل أربعين يوماً.

كان لهم مثل هذا الدور؟  
 ■ أكيد كان هناك مليون مهربون مهمون، مثل ما ذكرت من (شوي) محمد عبد الوهاب وأيضاً عبد الحليم حافظ. عبد الحليم كان (كثير) يجبو عبد الناصر، وغنى أغانيه بعد هزيمة 1967 رفعت معنويات الشعب العربي كثيراً، كنت أتصن أن اللعب مثل هذا الدور لكن للأسف لم أستطع. ليس تصغيراً، الجو لم يسمح.

■ تبدو حزيناً وأنت تتكلم عن أم كلثوم؟  
 ■ وليش لا؟ مو واقف أم كلثوم فيها رجولة وفروسية ونبلية وكرم، ما عدا القيمة الفنية التاريخية لصوتها. أم كلثوم (بتيسوي) مليون زلّة وأكثر، كانت رمزاً للعظمة والشموخ العربي خاصة عندما تقف على المسرح وهي تغني، فرجني مطربة في العالم مثلاً.

■ هل هناك مطرب أو مطربة غيرهما

## احمد الطيب العليج يعود الى الساحة بمسرحية «النشبة»

الرباط - «القدس العربي» - من محمود معروف:

تعود مسرحية «النشبة» للكاتب والمسرحي المغربي احمد الطيب العليج الى الساحة المسرحية المغربية حيث سيرعرضها فنانون شباب يوم الجمعة المقبل بمسرح محمد الخامس بالرباط وذلك في محاولة لإعادة الاعتبار للتراث المسرحي المغربي.

وقال جمال الدين الخييسي مدير مسرح محمد الخامس الذي انتج المسرحية من أجل تشجيع الشباب على التمثيل من ريبورتوار المسرح المغربي الذي يزخر بأعمال كبيرة ذات مستوى عالي ولفت انتباه العديد من الفرق المسرحية الشابة التي أصبحت تتعامل مع نصوص أجنبية مقتبسة ولا تعير أهمية لهذا التراث.

وأشار الخييسي إلى أن إدارة المسرح اختارت مسرحية «النشبة» التي شاركت في السبعينات في مهرجان مسرح الأمم في باريس إلى جانب مسرحيات عالمية، ضمن استراتيجية لإعادة إنتاج المسرح المغربي القديم من طرف الشباب حتى يكون مصدر الإلهام وتطوير الكتابة الدرامية لديهم، والخلص من عقدة الأجنبي.

وقال إن الطيب العليج الذي اعتبره أبا الكتابة المسرحية، استطاع أن يقدم نصوصاً بتركيبة درامية محبوكة ويعطي لشخصياته بناء متميزاً يتح من صميم الواقع في قالب فني انغرد به لذلك وجب إعادة تقديم مثل هذه المسرحيات وتعريف الأجيال بقيمتها الفنية، وتتيح مسرحية «النشبة» لأحمد الطيب العليج إمكانية قراءة ركحية متعددة تتجاوز ظروف وحيثيات زمن الكتابة.

وتتناول المسرحية شطط رجل السلطة وتواطؤ المواطن البسيط معه إن هو وجد لذلك سبباً - تجعلها تمتلك كل مقومات الأنية وإمكانية الترميم لوضع اجتماعي راهن؛ كحايثها المثقلة بروح التراث تعري يخلق فرجة تحيي بعض الذي توارى خلف جدران النسيان من كلام متأور ولغة دارجة جميلة.

وتطرح مسرحية «النشبة» إشكالية العدالة من منظور شمولي. فهي لا تتوقف عند حدود تقاطعها، كقيمة، مع المصلحة الذاتية لرجل السلطة، بل تتجاوز ذلك إلى من يستغلها خارج دائرة السلطة في حد ذاتها، ولذلك جاء طرح المسرحية الفكري والأخلاقي في عهقه إنسانياً، يتجاوز الطرح

### فضاءات ثقافية

## رائد فن النحت على الزجاج يعرض أعماله في ابوظبي

ابوظبي - «القدس العربي»

- من جمال المجايدة:

يقدم الرسام والنحات الألماني هانس يوكهايم بيترولا معرضاً لأعماله الفنية في فندق قصر الإمارات بأبوظبي، ويستمر العرض حتى يوم 17 تشرين الثاني (نوفمبر) القادم.

يعرف بيترولا رسوماته رسوماته الانطباعية التي يقدمها عبر مزيج من الألوان الصارخة، إضافة إلى منحوتاته الزجاجية الفريدة التي تم عرضها في أماكن عديدة من أوروبا وآسيا والشرق الأوسط. بدأ الرسام رحلته الفنية مبكراً في سن 15 عاماً، ودرس الرسم بشكل احترافي كطال فن بجامعة فولفغانغ وحصل عام 1957 على الجائزة الثانية في منافسة نظمتها جمعية تيسن للفنون الجميلة. كما حصل على عدة جوائز خلال مشاركته في المسابقات الفنية.

في عام 1986 بدأ مرحلة جديدة من ثورته الفنية عندما أدخل لأول مرة بعض التصاميم في فن النحت على الزجاج، حيث أيدع بيترولا في هذا المجال، فهو يعمل على استخدام عدد من التقنيات والمواد، بما فيها الألوان المائية، المواد التصويرية، قلم الرصاص، الرسم بالفحم والطباشير، وأبداع مجموعة من التحف الفنية المصنوعة من مواد الزجاج، الخشب، المعدن والحجر، إضافة لأعماله الرتيبة المميزة التي اتبع فيها عدة مدارس فنية (الانطباعية والتجريدية).

وقال عن معرضه في ابوظبي «إنها فرصة رائعة أن أعرض لوحاتي في الإمارات، ومجموعة من رسوماتي ومنحوتاتي التي تصور العديد من المواضيع الإنسانية أو المستوحاة من الطبيعة».

### محمد جابر الانصاري..

### العودة الى ابن خلدون

بيروت - من جورج جحا:

في الذكرى المئوية السادسة لوفاة ابن خلدون يرى الباحث البحريني محمد جابر الانصاري ان من الضروري العودة اليه في مجالات مختلفة من الحياة الفكرية العربية المعاصرة من اجل وضع هذه الحياة في الطريق الصحيح. ويرى الدكتور الانصاري في كتابه القيم الذي قد يثير مع ذلك اسئلة بشأن بعض استنتاجاته.. اننا ما زلنا بحاجة الى ما اسماءه ابن خلدون «ما ليس من علم الخطابة» وقد شرح الباحث ذلك بأنه يعني فيما يعنيه التوصل الى نثر عربي حديث ملائم للعلم والفكر والتاريخ.

وقد ورد ذلك في كتاب الانصاري الذي حمل عنوان «لقاء التاريخ بالعصر» والذي اتبع بوصف هو انه «دعوة لبذل الخلدونية بأبعادها المعاصرة في وعي الشعب تأسيساً لثقافة العقل».

صدر الكتاب عن «المؤسسة العربية للدراسات والنشر» وجاء في 120 صفحة متوسطة القطع. قال الانصاري في مقدمة الكتاب «الدراسات الأكاديمية العربية بشأن ابن خلدون ليست بالقليلة... وعلى الرغم من ذلك فإن هذا الفكر في فلسفة التاريخ والاجتماع في الحضارة العربية الإسلامية لم يدخل الوعي الشعبي... بعد. ذلك لأن الثقافة العربية الإسلامية ما زالت ثقافة شعر وبلاغة وخطابة. وسيبقى الشعر حاجة إنسانية عاطفية وجمالية لا غنى عنها.

وهذه ليست دعوة لتلمسه. ولكن ان يكون الشعر

وسيلتنا للتعامل مع العصر والعالم فهذه كارثة... وإذا كان «الشعر ديوان العرب» فإن «النثر لغة العصر». وبعد ان يتكون لدى القارئ انطباع بفعل هذا الكلام ان المشكلة هي في الاعتماد على الشعر عوضا عن النثر في التعامل مع مشكلاتنا وواضعنا المختلفة فسرعان ما نصل معه الى القول ان نثرنا نفسه في حاجة الى تطوير. يضيف «وقد تنبته الفيلسوف الألماني فريدريك ميغل الى هذه الحقيقة عندما اشار الى أهمية العقل والتفكير العقلاني العلمي في العصر الحديث صارت تطالب نثراً يعبر عن فكر العصر ويصير ان دعا كاتب هذه السطور الى تأسيس نثر عربي جديد تقوم عليه الثقافة العربية المعاصرة وشعرها المعاصر».

وقد يبدو للقارئ ان الانصاري الباحث العربي البازل لم يحدد المشكلة بوضوح على رغم طول حديثه عنها، هل هي في سيطرة الشعر كصنف فن حديثه على عصره وهل هذا القول صحيح تماماً. ام ان المقصود هو سيطرة عقلية «شعرية» او فكر «رومانسي» مكتوب «نثراً» على هذا النتاج. ينتقل بنا الباحث الى موضوع آخر وان كان متحصلاً بطرحه الاول.. فيقول «وكم كان توفيق الحكيم مصيباً عندما تساهل.. كيف تتعرف الى لغة دون معرفة نثرها واتي لادعش كيف ان مؤلفين مثل ابن خلدون والطبري وابن رشد والغزالي... لم يعرضوا علينا قط في راسئنا للاب العربي في المدارس...».

وينتقل الباحث الى القول «مطلوب ان تتأسس الثقافة العربية الجديدة التي هي عماد النهضة العربية المنتظرة على نثر عقلي يفهم العصر ويدرك حركة العالم ويستطيع محاورته وهذه هي السبيل لانقاذ اللغة العربية التي ترتفع صرخات الخوف على مصيرها في الحياة العربية».

مرة اخرى يعيدنا الانصاري الى مسالة البيضة والدجاجة.. هل القضية هي قضية اللغة ام انها قضية العقل العربي في مرحلة من الانحطاط.. نجد انفسنا هنا نعود الى جبران خليل جبران في تساؤلاته عن اللغة والفكر في «مستقبل اللغة العربية» وتأكيد ان اللغة إنما هي مظهر من مظاهر قوة الابتكار في الامة أكثر من كونها سبباً له. ولانقاذ اللغة.. يدعوننا الانصاري الى العودة الى اسلاف مميزين بالاضافة الى الأخذ من العصر الحديث انما بمقدار وبما يناسبنا فيقول «فلن ينقذ العربية الا عودتها الى تراثها النثري العقلي الذي يشير توفيق الحكيم الى نماذج منه بالاضافة الى استيعاب ما يعادل هذا النثر العقلي من النثر الفكري للعصر الحديث».

وهذه «الوصفة» التي يقدمها لا تقتصر على النثر فحسب بل تشمل الشعر ايضاً. يقول الباحث وهو ينقلنا الى جهة أخرى من البحث «وعندما يستوعب شعراء العربية هذه المادة الاساسية سيقدّمون شعراً في مستوى العصر يتجاوز التزجيمات الركيكة لكتابيات اجنبية يسمونها شعراء».

ويقول عن ابن خلدون «لا يكفي ان نفاخر بالرجل ونقف عند حدود هذا التفاخر. علينا ان نستوعب.. عقلاً ولغة.. ما جاء به من فكر وتحليل تاريخي مجتمعي لواقع ما زال يحيط بنا وعلينا ان نفهمه قبل ان نغيره... في الاتجاه الصحيح».

وفي مجال آخر من الكتاب يقول ان ابن خلدون المثوي لرحيل ابن خلدون «مثلت مناسبة مهمة لاستدكار اشارته ومآثره... ولكن الخلدونية وافكارها ما زالت حيوية النخب وشهرتها ولم تدل بعد في تأسيس الثقافة العربية المنشودة... ذلك ان ابن خلدون أكثر من ذكرى... انه مستقبل ويجب ان يبقي معنا لبعود مقبله لعربي من جديد على ابداعه في المجال العلمي الحديث في العمران البشري والاجتماع الانساني الذي أكثر اليه البحث وادى اليه الفؤص» حسب قوله حرص على التنبيه انه «ليس من علم الخطابة» لعلمه بغلبة هذا الجانب البلاغي في التكوين العربي من الجانب المعاصر. هكذا فوعي التاريخ علمياً مقدمة لفهم العالم المعاصر. مو ضوعياً. لا يمكن لاية سياسة او حركة او امة ان تعيش يوماً او يوماً رومانسية متسوسة للتاريخ وتتمكن من تغييره لصالحها. فهما.. اعني التاريخ والعالم.. وجهان لحقيقة واحدة».

(رويترز)